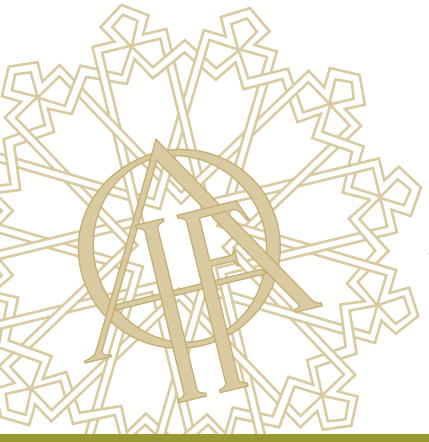
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE



ANNALES ISLAMOLOGIQUES

en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne

AnIsl 13 (1977), p. 43-72

Marc Bergé

Le corpus tawḥīdien. Essai d’inventaire et de classement.

Conditions d’utilisation

L’utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l’éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l’éditeur (Ifao).

Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

Dernières publications

9782724711264	*La chapelle d’Osiris Ounnefer Neb-djefaou*	Laurent Coulon
9782724711752	*Guide du Caire Islamique*	Hadrien Collet
9782724711660	*Mélanges de l'Institut dominicain d'études orientales 41*	Adrien Candiard (éd.)
9782724711745	*Bulletin archéologique des Écoles françaises à l'étranger (BAEFE)*	
9782724711271	*Du côté de chez Zeus*	Emmanuel Botte (éd.), Hélène Cuvigny (éd.), Michel Reddé (éd.)
9782724711677	*La Description de l’Égypte*	Paul-Marie Grinevald
9782724711714	*La pensée et la pratique pharmacologiques d’Avicenne*	Sylvie Ayari
9782724711899	*BCAI 40*	

© Institut français d’archéologie orientale - Le Caire

LE CORPUS TAWḤĪDIEN

ESSAI D'INVENTAIRE ET DE CLASSEMENT

Marc BERGÉ

Al-Tawḥīdī [1] nous a laissé une œuvre écrite, qui n'a certes pas l'abondance et la variété de celle d'al-Ǧāḥiẓ [2] ou d'autres auteurs [3] arabes, mais qui mérite d'être située à sa vraie place, grâce à une tentative d'inventaire et de classement [4].

Il en est d'al-Tawḥīdī comme de beaucoup d'auteurs arabes du Moyen-Age dont certains ouvrages, par suite de circonstances diverses [5], ne sont pas parvenus jusqu'à nous. C'est pourquoi il nous sera impossible de prétendre recenser la totalité des œuvres de cet auteur. Tout au plus pourrons-nous recueillir le plus

[1] Abū Ḥayyān al-Tawḥīdī, styliste (prosateur) et humaniste arabe, m. à Šīrāz en 414/1023. Voir M. Bergé, *Pour un humanisme vécu. Essai sur la personnalité morale, intellectuelle et littéraire d'Abū Ḥayyān al-Tawḥīdī, prosateur et humaniste arabe à Bagdad, Rayy et Chiraz au IV^e/X^e siècle.* Introduction à une étude de la pensée arabo-islamique et des milieux intellectuels, en Irak et dans l'Iran occidental, sous la dynastie šī'ite des Bouyides. Collection Institut Français d'Etudes Arabes de Damas (700 pages environ; en cours de publication).

[2] Il y a environ 43 ouvrages d'al-Ǧāḥiẓ dont nous possédons le texte entier ou partiel, sur les 193 dont on connaît les titres. Voir Ch. Pellat, « Essai d'inventaire de l'œuvre Ǧāḥizienne », *Arabica*, III, mai 1956, p. 147-180.

[3] Ibn al-Ǧawzī (m. en 597/1200) a écrit plus de 400 ouvrages dont 30 sont publiés, 137 en manuscrit et 233 perdus. Voir ʿAbd al-Ḥāmid al-ʿAlūǧī, *Mu'allafāt Ibn al-Ǧawzī*, 290 p., Bagdad, 1385/1965 et notre compte-rendu dans *Arabica*, XV, fasc. I, févr. 1968, p. 97-98.

[4] Quatre tableaux hors-texte, situés à la fin de cet article, donnent les classements suivants : alphabétique, par matières, état des œuvres et éléments statistiques, chronologique.

[5] Il faut notamment tenir compte du fait qu'al-Tawḥīdī, à la fin de son existence, brûla ses livres, al-Suyūṭī ayant toutefois fait remarquer, à juste titre, que, sans doute, ces ouvrages avaient été déjà recopiés et diffusés. Cependant, en se rappelant le précédent d'*al-Ṣadāqa*, il faut songer aussi à tous ses écrits en préparation ou délaissés momentanément, qui, hélas, n'échappèrent pas à cet « autodafé ».

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

grand nombre possible de titres, en déplorant souvent que le texte lui-même nous fasse défaut, en partie ou en totalité.

Dans le classement nous introduirons tous les ouvrages et donc ceux-là mêmes pour lesquels nous ne disposons que des titres pour déterminer le sujet traité. C'est dire les réserves que nous aurons parfois à faire sur le bien-fondé de notre choix.

Yāqūt, qui, au VII^{e}/XIII^{e} siècle, avait eu en main des œuvres autographes d'al-Tawḥīdī, nous a donné dans l'*Iršād* une liste assez fournie des écrits de cet auteur. Cette liste, sans précédent, devait connaître une heureuse fortune et demeure une excellente base de départ pour recenser les ouvrages d'al-Tawḥīdī, et ceci d'autant plus que les auteurs postérieurs, jusqu'au XIX^{e} siècle, ne l'ont jamais véritablement renouvelée [1]. Elle nous montre, par ailleurs, ce qui avait pu survivre de ces livres au VII^{e}/XIII^{e} siècle et restait encore connu d'un certain public.

Quant aux textes qui nous font défaut, c'est une tâche essentielle que d'essayer de les retrouver dans les bibliothèques de manuscrits. Certains ouvrages, non cités par Yāqūt, ont pu ainsi être découverts, ce qui porte actuellement la liste des livres connus d'al-Tawḥīdī de dix-sept, — liste de Yāqūt —, à trente-six.

C'est toutefois un maigre résultat et on ne sait s'il faut expliquer ce fait par le peu de fécondité d'al-Tawḥīdī, ou par les accidents de l'histoire. Nous penchons vers la deuxième hypothèse, car, en disciple d'al-Ǧāḥiẓ et selon la méthode de l'*adab*, al-Tawḥīdī avait certainement écrit de très nombreuses *rasā'il* sur des sujets divers, et les quelques-unes que nous avons de lui nous le laissent bien supposer. Le fait même que les auteurs anciens, et particulièrement Yāqūt, aient omis, ou simplement n'aient pas été en mesure de signaler quelques ouvrages retrouvés de nos jours, prouve qu'un certain nombre d'écrits d'al-Tawḥīdī n'étaient plus lus ou se trouvaient égarés. Cela laisse supposer une production littéraire beaucoup plus vaste que celle dont nous disposons actuellement.

Il faut rappeler également qu'al-Tawḥīdī n'a pas connu de son vivant la notoriété et le succès d'al-Ǧāḥiẓ. Il n'a pas eu les mêmes facilités que lui pour diffuser ses écrits, sans compter que son ouverture aux idées neuves et originales et sa

[1] Les deux seuls nouveaux titres apportés qui soient attestés par des auteurs anciens sont : a) la *Riwāyat al-Saqīfa* mentionnée par Ibn al-ʿArabī, Ibn Abī l-Ḥadīd, al-Nuwayrī, al-Ḏahabī et al-Qalqašandī. b) le *Taṣawwuf al-ḥukamā' wa zūhd al-falāsifa*, mentionné par al-Ḏahabī.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

liberté de ton le rendaient parfois suspect et lui dictaient une certaine prudence. C'est pourquoi, vraisemblablement, il ne lui a pas été possible de livrer au public tous ses écrits et surtout ceux à tendance trop personnelle.

Pour nous faire tout d'abord une idée globale de l'œuvre d'al-Tawḥīdī, telle qu'elle demeure accessible de nos jours, nous pouvons adopter le classement par matières suivant :

1°) Littérature (*adab*) à tendance philosophico-religieuse : neuf ouvrages.
2°) Littérature mystique : sept ouvrages.
3°) Littérature polémique : quatre ouvrages.
4°) Littérature juridique : deux ouvrages.
5°) Histoire littéraire : un ouvrage.
6°) Littérature artistique (calligraphie) : un ouvrage.
7°) Ecrits aux sujets inconnus : douze ouvrages.

Dans la présentation des ouvrages entrant dans ce classement, nous donnerons l'essentiel [1] des renseignements concernant l'histoire des textes, en suivant, pour des raisons de commodité, l'ordre suivant [2] :

A — Attestation de l'existence de l'ouvrage chez les auteurs anciens.
B — Mention dans le *GAL* [3] *:* Brockelmann, *Geschichte der arabischen literatur,* 2e éd., Leiden, 1943-1949, 2 vol.; dans le *GAL S : Supplément,* 1937-1942, 3 vol.
C — Manuscrits connus de nos jours.
D — Editions partielles ou complètes.

Le titre complet de chaque ouvrage sera suivi, entre parenthèses, de son abréviation utilisée dans le cours de cette étude et de l'indication des différentes éditions, quand il pourrait y avoir confusion.

[1] Pour les études et traductions concernant les ouvrages d'al-Tawḥīdī, voir notre article « Continuité et progression des Etudes Tawḥidiennes de 1883 à 1965 », *Arabica,* tome XXII, fasc. 3, 1975, 267-279.

[2] Voir Ch. Pellat, *op. cit.* Nous nous inspirons de sa méthode de présentation.

[3] Nous ne mentionnons pas le *Muʿǧam al-muʾallifīn* de Kaḥḥāla, car cet auteur s'est plus intéressé aux sources et aux études sur al-Tawḥīdī qu'à ses œuvres elles-mêmes. C'est ainsi que les seules œuvres d'al-Tawḥīdī citées par lui sont : *al-Baṣāʾir wa l-ḏaḫāʾir, al-radd ʿalā Ibn Ǧinnī fī šiʿr al-Mutanabbi, al-Imtāʿ wa l-muʾānasa, al-Išārāt al-ilāhīya* et *al-risālat al-ṣūfīya.* C'est véritablement trop incomplet.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

Les ouvrages dont nous n'avons que le titre seront mis entre crochets. Nous distinguerons par trois astérisques les ouvrages imprimés dans leur totalité, par deux astérisques ceux qui ne le sont que partiellement et par une astérisque ceux dont nous ne trouvons que de courts extraits cités dans d'autres ouvrages. Il n'y a pas actuellement de manuscrits connus qui ne soient édités.

Chaque œuvre portera un numéro selon son rang dans le classement par matière : ce numéro figurera dans le tableau alphabétique hors-texte des œuvres, ce qui permettra de retrouver plus facilement chacune d'entre elles. Ce tableau comportera également les abréviations utilisées dans les références aux œuvres.

1°) Littérature (*adab*) à tendance philosophico-religieuse.

Puisant dans la culture arabe traditionnelle, enrichie au cours des temps par l'apport d'autres civilisations et désireux en même temps de donner un écho de la vie intellectuelle vivante de son époque, al-Tawḥīdī, dans la lignée d'al-Ǧāḥiẓ, d'al-Mubarrad et d'Ibn Qutayba [1], transcrit ou élabore une masse de connaissances dont l'orientation philosophico-religieuse est très marquée, sans cependant exclure les autres disciplines.

A cette catégorie appartiennent les ouvrages les plus importants par leur proportion, leur nombre et la variété du contenu [2] :

** **1.** — *Al-Baṣā'ir wa l-ḏaḫā'ir* (*Baṣā'ir :* éd. A.A. (A. Amin); éd. I.K. (I. Keilani)) :

A. — Al-Ǧurǧānī, *Kināyāt al-udabā' :* référence donnée par M. Ṭanǧī dans son édition des *Aḫlāq al-wazīrayn.*

[1] Il les cite dans la préface de ses *Baṣā'ir :* éd. A. Amīn, p. 6 et éd. I. Keilānī, p. 5.

[2] L'ordre adopté ici dépendra avant tout d'un critère formel : le nombre de pages. Toutefois nous aurions pu suivre un ordre différent en distinguant les ouvrages plus personnels d'al-Tawḥīdī de ceux qui sont surtout des comptes rendus ou des anthologies. Nous aurions eu de la sorte dans cette section :

1°) Ouvrages plus personnels : a) *Risālat al-Ḥayāt;* b) *Risāla fī l-ʿUlūm;* c) *Al-Hawāmil wa l-šawāmil;* d) [*Risālat al-Ḥanīn ilā l-awṭān*].

2°) Comptes rendus ou anthologies : a) *al-Imtāʿ wa l-mu'ānasa;* b) *al-Baṣā'ir wa l-ḏaḫā'ir;* c) *al-Muqābasāt;* d) *Al-Ṣadāqa wa l-ṣadīq;* e) *al-Muḥāḍarāt.*

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

Yāqūt, *Iršād* [1] I, 148 l. 3-4; I, 148 l. 19 et I, 149 l. 1; V, 382 : Yāqūt signale que les *Baṣā'ir* sont en dix volumes comportant chacun une introduction et une conclusion.

— Ibn al-Naǧǧār, cité par al-Ḏahabī dans le *Siyar aʿlām al-nubalā'*, XI, 48-49.

— Ibn Ḫallikān, *Wafayāt*, IV, 197.

— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawārīḫ*, XII, fol. 217 b.

— Al-Subkī, *Ṭabaqāt al-Šāfiʿīya*, IV, 2-3.

— Ǧunayd, *Šadd al-Izār*, 53-55.

— Ḥaǧǧī Ḫalīfa, *Kašf al-ẓunūn* [2], I, 246.

B. — *GAL S*, I, 436.

C. — a) Fātih (Istanbul), n^{os} 3695-3699, daté de 613/1216 qui ne comprend que cinq tomes sur dix.

b) Millet Carullah (Istanbul, n° 1647, daté de 603/1206).

c) Manchester, n° 767, daté de 602/1205.

d) Cambridge, n° 134, daté de 1117/1705.

D. — a) Ed. A. Amīn et A. Ṣaqr, tome I (*al-ǧuz' al-awwal*), 1 vol. in-8°, 8 + 303 p. avec 8 index [3] : noms de personnes; noms de tribus et de groupements; noms de lieux; corrections; vers; *ayyām al-ʿarab;* proverbes; livres. Le Caire 1373/1953.

b) Ed. I. Keilani : volume I, comportant le tome I (*al-ǧuz' al-awwal*) et le tome II (*al-ǧuz' al-ṯānī*) I, in-8°, 13 + 660 p. avec 8 *fihrist :* noms de personnes; noms de lieux; noms de tribus et de groupements; livres; vers; sources utilisées pour l'établissement du texte; table des matières; corrections. Damas 1964.

[1] Nous renverrons toujours, dans cette étude des œuvres, à l'édition de l'*Iršād* de D.S. Margoliouth, Londres 1923-1931.

[2] Les références sont faites à l'édition d'Istanbul, 1941.

[3] Pour cette édition comme pour celle d'Ibrāhīm Keilānī, il convient de remarquer d'une part que les index portent en même temps sur le texte et sur les notes sans les distinguer et d'autre part que nous n'avons pas d'index des notions.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

— Volume II, « 1 », in-8°, 3 + 286 p. et volume II, « 2 », in-8° p. 287 à 958 chacun avec 7 *fihrist :* noms de personnes; noms de lieux; noms de tribus et de groupements; livres; vers; table des matières; corrections. Damas 1966.

— Volume III, « 1 », in-8°, 405 p. avec 4 *fihrist :* noms propres; groupements; ouvrages; table des matières; volume III, « 2 », in-8°, p. 406-734 avec 6 *fihrist :* noms propres; noms de lieux; groupements; ouvrages; vers; table des matières. Damas, sans date (après 1966).

— Volume IV, in-8°, 354 p. avec 6 *fihrist :* noms propres; lieux; groupements; ouvrages; vers; table des matières; corrections. Damas, sans date (après 1966).

L'éditeur écrit dans la Préface [1] : « Je ne me suis pas conformé, dans l'établissement du texte du volume II, à l'ordre suivi par Abū Ḥayyān en composant son livre ».

En effet nous avons pu constater, par exemple, que l'éditeur ne suit plus l'ordre du manuscrit de Fātih.

I. Keilani justifie sa façon de faire en proposant les arguments suivants : il a voulu, dit-il en substance, arriver à plus de clarté que le manuscrit en consultant d'autres sources; d'autre part ne pas suivre l'ordre d'al-Tawḥīdī ne modifie en rien le sujet de l'auteur puisque, « selon la méthode Ǧāḥiẓienne », ce dernier ne suit pas d'ordre logique et le contenu de l'ouvrage est dû au hasard des lectures et des circonstances.

Nous disposons donc d'une anthologie d'anthologie, plus que d'une édition d'un texte dans sa forme originelle, sans compter que les références aux manuscrits, page par page, ne sont pas indiquées.

*** **2.** — *Al-Imtāᶜ wa l-mu'ānasa* (*Imtāᶜ*) *:*

A. — Yāqūt, *Iršād,* II, 89 l. 1 - 90 l. 5; III, 105; V, 382 : Yāqūt affirme que le *Kitāb al-Imtāᶜ* est en deux volumes; VI, 466 l. 14.

— Al-Qifṭī, *Iḫbār al-ᶜulamā',* 283 l. 7-15.

[1] Volume II, « 1 » p. 2.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

— Ibn Ḫallikān, *Wafayāt,* IV, 197.
— Ibn Taimīya, *Fatāwā,* V (n° 3) p. 117.
— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawārīḫ,* XII, fol. 217 b.
— Ğunayd, *Šadd al-Izār,* 53-55.
— Ḥağğī Ḫalīfa : *Kašf al-ẓunūn,* I, 167.

B. — *GAL S,* I, 436.

C. — a) On ne connaît pas d'autre manuscrit complet que celui d'Istanbul, daté de 815/1412 et décrit par A. Amīn dans son introduction à l'édition de l'*Imtāʿ* (éd. 1953, tome I, p. *qāf* à *tā'*).
b) A. Amīn mentionne un autre manuscrit, celui de Milan, incomplet.
c) Nous avons trouvé de très courts extraits de l'*Imtāʿ* dans le *maǧmūʿ* Esad Efendi (Istanbul) 3542 du VII^{e}/XIII^{e} siècle, fol. 95-101.

D. — Ed. A. Amīn et A. Al-Zayn :
a) 1re édition : tome I (1939); tome II (1942); tome III (1944). Le Caire.
b) 2^{e} édition :
— tome I, in-8°, 20 + 226 p. avec cinq index : noms de personnes; noms de lieux; noms de tribus et de groupements; livres; corrections de M. Kurd ʿAlī. Le Caire 1953.
— tome II, in-8°, 1 + 205 p. avec sept index : noms de personnes; noms de lieux; noms de tribus et de groupements; livres; rimes; vers; corrections de M. Kurd ʿAlī; Le Caire 1953. Il faut noter que dans les index des tomes I et II, la page et la ligne sont indiquées, ainsi que les renvois aux notes (une astérisque).
— tome III, in-8°, 230 p. avec index : noms de personnes; noms de lieux; livres; noms de tribus et groupements; corrections de M. Muṣṭafā Ğawād pour les tomes I et II; corrections de P. Kraus pour les tomes I, II et III; Le Caire 1953.
c) 3^{e} édition : reprise, en un volume, des trois tomes de l'édition de 1953, avec la même pagination et sans amélioration. Beyrouth 1966.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

*** **3.** — *Risāla fī l-Ṣadāqa wa l-ṣadīq* (*Ṣadāqa :* éd. Ğawā'ib; éd. I.K. (Keilani) :

A. — Yāqūt, *Iršād,* V, 381 l. 3-12.
— Ibn Ḫallikān, *Wafayāt,* IV, 197.
— Al-Ḏahabī, *Siyar aʿlām al-nubalā',* fol. 25 b. mentionné sous le titre *al-ṣadīq wa l-ṣadāqa.*
— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawārīḫ,* XII, fol. 217 b.

B. — *GAL S,* I, 436, sous le titre erroné de R. *fī ṣ-ṣidq wa l-taṣdīq.*
GAL, I, 283, sous le titre *Risāla fī ṣ-ṣadāqa wa ṣ-ṣiddīq* où le mot *ṣiddīq* est une mauvaise lecture.

C. — On ne dispose que d'un *unicum* du VII^{e}/XIII^{e} siècle, dans le *maǧmūʿ* Esad Efendi, n° 3542, fol. 1-43 a, portant le titre *Risāla fī l-Ṣadāqa wa l-ṣadīq.*

D. — a) Edition *al-Ğawā'ib* par A.F. Šidyāq, sous le titre *Risalatān li-l-ʿAllāma l-šahīr Abū Ḥayyān al-Tawḥīdī. Al-risāla al-ūlā fī l-ṣadāqa wa l-ṣadīq* [1] 1 vol. in-8°, 199 pages, Istanbul 1301/1883, sans mention du manuscrit utilisé, bien qu'on soit en droit de penser qu'il s'agit de l'*unicum* précité; sans index.
b) Edition du Caire sous le titre *Kitāb al-Adab wa l-inšā' fī l-ṣadāqa wa l-ṣadīq,* 1 vol., in-8°, 189 p., Le Caire 1323/1905. Il s'agit d'une simple reprise, comme telle, non mentionnée, de l'édition d'Istanbul, sans amélioration et sans index.
c) Edition Ibrahīm Keilanī sous le titre *Risālat al-Ṣadāqa wa l-ṣadīq,* 1 vol., in-8°, 19 + 469 p. avec 6 index : noms de personnes; noms de lieux; tribus et groupements; livres; rimes; table des matières. Ed. *Dār al-Fikr,* Damas 1964. Edition faite d'après une lecture de l'*unicum* Esad Efendi n° 3542.

[1] La deuxième *Risāla* est la *Risāla fī l-ʿUlūm :* voir *infra.*

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

*** **4.** — *Al-Muqābasāt* (*Muqābasāt :* éd. Sandubi; éd. Širāzī et éd. T.Ḥ. (Tawfīq Ḥusayn) :

A. — Yāqūt, *Iršād,* V, 382.
— Ibn Ḫallikān, *Wafayāt,* IV, 197.
— Al-Ḏahabī, *Siyar aʿlām al-nubalā',* fol. 25 b.
— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawārīḫ,* XII, fol. 217 b.
— Ḥaǧǧī Ḫalīfa, *Kašf al-ẓunūn,* II, 1778.

B. — *GAL S,* I, 436 et *GAL* I, 283.

C. — a) Banquipore, XXI, 88 n° 2337.
b) Bibliothèque Ḫalidīya de Jérusalem, mss. n° 10, section philosophie : complet.
c) Bibliothèque Ẓāhirīya de Damas, mss. n° 4803, fol. 1 a — 32 b : partiel. Le fol. 1 a comporte la fin d'une *Muqābasa;* le fol. 1 b. débute par la *Muqābasat* n° 40 et le fol. 32 b. nous situe en cours de la *Muqābasa* n° 72.
d) Leyde, n° 1443. Voir P. Kraus dans la revue *al-Ṭaqāfa,* VI n° 284 p. 21-23.

D. — a) Edition de l'Inde par les soins de Mirzā Ḥusayn al-Širāzī sous le titre *Kitāb al-Muqābasāt,* 1 vol., in-8°, lithographie, 121 p., avec table des matières. Bombay 1306/1888.
b) Reprise de l'édition de l'Inde par Ḥasan al-Sandūbī, sous le titre *al-Muqābasāt,* 1 vol., in-8°, 379 p. (dont 114 pages d'Introduction sur al-Tawḥīdī), avec table des matières du texte; table des matières des notes; index des noms de lieux; corrections. Le Caire 1347/1929.
c) Edition partielle de quelques *muqābasāt* par ʿAbd al-Razzāq Muḥī l-dīn, sous le titre *Taḥqīq naṣṣ Kitāb al-Muqābasāt li-Abī Ḥayyān al-Tawḥīdī* dans *Maǧallat al-Maǧmaʿ l-ʿilmī al-ʿIrāqī,* vol. II, 1371/1952 p. 328 à 337. Les *muqābasāt* rééditées sont les suivantes : n° 4; n° 5; n° 8; n° 11 et n° 12.
d) Edition Muḥammad Tawfīq Ḥusayn, 1 vol., in-8°, 600 p., d'après l'édition de l'Inde et les manuscrits de Leyde et de la Ẓāhirīya,

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

avec introduction (p. 4-47) et 4 *fihrist :* table des matières; ouvrages; noms propres; termes techniques et philosophiques. *Maṭbaʿat al-Iršād,* Bagdad, 1970.

e) Edition D. Watrigant, d'après les manuscrits cités précédemment auxquels s'ajoute le mss. de la bibliothèque Ḫālidiyya de Jérusalem; avec analyse schématique en français, glossaire et index des noms propres, thèse de 3e cycle, Paris-Sorbonne 1974, sous la direction de Ch. Pellat.

*** **5.** — *Al-Hawāmil wa l-šawāmil* (*Hawāmil*) *:*

A. — Al-Bayhaqī, *Tatimma Ṣiwān al-ḥikma,* 29 l. 1.

B. — *GAL :* non mentionné.

C. — On ne dispose que d'un *unicum,* découvert à la bibliothèque Aya Sofia d'Istanbul par M. Ṭanǧī.

D. — Edition A. Amīn et Aḥmad Ṣaqr, 1 vol., in-8°, 13 + 369 p. avec des corrections; 5 index : noms de personnes; rimes; groupements; pays; livres; table des matières. Le Caire 1370/1951.

*** **6.** — *Risālat al-Ḥayāt* (*Ḥayāt*) *:*

A. — Aucun auteur ancien ne fait état de l'existence de cette *Risāla* attribuée à al-Tawḥīdī.

B. — *GAL S,* I, 436 : mentionne l'existence du manuscrit de Šahīd ʿAlī.

C. — a) Manuscrit Šahīd ʿAlī (Istanbul) n° 1186, daté de 973 par le copiste et comportant 23 folios.

b) Manuscrit du Caire : enregistré sous le numéro 3678 au *Dār al-kutub al-Miṣrīya* et en provenance de la bibliothèque *Ṭalaʿat* avec le numéro 239. 33 folios. Le titre que porte le manuscrit est : *Risāla fī l-tašwīq ilā l-ḥayāt al-dā'ima wa l-baqā' al-sarmad.*

D. — a) Edition I. Keilanī, dans *Ṭalāṭ Rasā'il li Abī Ḥayyān al-Tawḥīdī,* p. 51 à 80, d'après le manuscrit de Šahīd ʿAlī n° 1186. I.F.E.A. Damas 1951.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

b) Cl. Audebert a indiqué les variantes du manuscrit du Caire (*Ṭalaʿat* n° 239) dans *BEO* XVIII, p. 149-173, en note de sa traduction française de la *Risāla fī l-Ḥayāt*. Damas 1963-1964.

*** **7.** — *Risāla fī l-ʿUlūm* (*ʿUlūm :* éd. Ǧawā'ib; éd. M. Bergé) :

A. — Aucune mention.

B. — *GAL S,* I, 436 et *GAL* I, 283 sous le titre *Risāla fī waṣf al-ʿulūm.*

C. — *Unicum* du VII^{e}/XIII^{e} siècle dans le *maǧmūʿ Esad Efendi* (Istanbul) n° 3542 fol. 43 b. — 45 a., portant le titre *Risāla Abī Ḥayyān fī l-ʿulūm.*

D. — a) Edition *al-Ǧawā'ib* par A.F. Šidyāq, à la suite de la *Risāla fī l-Ṣadāqa wa l-ṣadīq,* dans le même volume p. 200-208, sous le titre *al-Risāla l-ṯānīya fī l-ʿulūm,* Istanbul 1301/1883.

b) Edition du Caire, à la suite du *Kitāb al-adab wa l-inšā' fī l-ṣadāqa wa l-ṣadīq,* dans le même volume, p. 190-198, sous le titre *al-Risāla l-ṯānīya fī bayān ṯamarāt al-ʿulūm,* Le Caire 1323/1905, Simple reprise sans amélioration.

c) Edition M. Bergé dans *BEO* de Damas, tome XVIII, p. 285-298.

* **8.** — *Al-Muḥāḍarāt wa l-munāẓarāt* (*Muḥāḍarāt*) *:*

A. — Yāqūt : *Iršād,* I, 15 l. 2, II, 414 l. 16; III, 87 l. 17; V, 382-386 l. 5 et 405 l. 5; VI, 466 l. 18.
— Ibn al-ʿArabī : *al-Muḥāḍarāt wa l-musāmarāt,* II, 77.
— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawarīḫ,* XII, fol. 217 b.
— Al-Ġuzūlī, *Maṭāliʿ al-budūr,* II, 62.

B. — *GAL :* ouvrage non mentionné.

C. — Aucun manuscrit connu.

D. — Fragments dans l'*Iršād,* de Yāqūt, éd. D.S. Margoliouth et éd. Le Caire.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

9. — [*Al-Risāla fī l-Ḥanīn ilā l-'awṭān*] (*Ḥanīn*) :

A. — Yāqūt, *Iršād,* V, 382 : simple mention du titre.

B. — *GAL :* non mentionné.

C. — Aucun manuscrit connu.

2°) Littérature (*adab*) mystique.

** **10.** — *Kitāb al-Išārāt al-ilāhīya* (*Išārāt*) :

A. — Yāqūt, *Iršād,* V, 382 : « en deux volumes ».
— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawārīḫ,* XII, fol. 217 b.
— Al-Subkī, *Ṭabaqāt al-šāfiʿīya l-kubrā,* IV, 2.
— Ǧunayd, *Šadd al-Izār,* 53.

B. — *GAL S,* I, 436; I, 283.

C. — Sous le titre *al-Išārāt al-ilāhīya wa l-anfās al-rūḥānīya :* il existe un manuscrit, daté de 471/1078, dont la bibliothèque *Ẓāhirīya* de Damas ne possède que le premier volume sous le n° 8, *taṣawwuf.*
— Un résumé commenté des deux volumes, réalisé par ʿAbd al-Qādir Badr al-Maqdisī al-Šāfiʿī en 934/1527, se trouve à Berlin : voir catalogue Ahlwardt, III, n° 2818.
— Voir aussi à Milan, legs de E. Griffini : A. Codazzi n° 14/5 : signalé dans *GAL,* I, 283.

D. — Ed. ʿAbd al-Raḥmān Badawī, sous le titre *al-Išārāt al-ilāhīya* (*Divinae invocationes*), 1 vol., in-8°, 40 + 410 p. avec tables de corrections dues à la comparaison avec le résumé de Berlin. Collection *Islamica,* 12. Le Caire 1950.

11. — [*Al-Ḥaǧǧ al-ʿaqlī iḏā ḍāqa l-faḍā' ʿan al-ḥaǧǧ al-šarʿī*]

A. — Yāqūt, V, 382.
— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawārīḫ,* XII, fol. 217 b.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

12. — [*Risāla fī aḫbār al-ṣūfīya*]

A. — Yāqūt, V, 382.
— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawārīḫ*, XII, fol. 217 b.

13. — [*Al-Risāla al-ṣūfīya*]

A. — Yāqūt, V, 382.
— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawārīḫ*, XII, fol. 217 b.

14. — [*Taṣawwuf al-ḥukamā' wa zuhd al-falāsifa*]

A. — Al-Ḏahabī, *Siyar aʿlām al-nubalā'*, XI, fol. 25 b.

15. — [*Riyāḍ al-ʿārifīn*]

A. — Yāqūt, *Iršād*, V, 382.
— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawārīḫ*, XII, fol. 217 b.

* **16.** — *Kitāb al-Zulfā* (*Zulfā*) :

A. — Abū Šuǧāʿ, *Ḏayl kitāb Taǧārib al-umam*, III, 75-77, sous le titre *al-Zulfā*.
— Yāqūt, *Iršād*, V, 382 : sous le titre *al-Zulfā*.

B. — Trois courts extraits dans Abū Šuǧāʿ, *op. cit.*

3°) Littérature (*adab*) de polémique.

*** **17.** — *Aḫlāq al-wazīrayn* (*Aḫlāq* : éd. I.K. (Ibrāhīm Keilānī) ou M.Ṭ. (M. Ṭangī) :

A. — Yāqūt, *Iršād*, V, 382, sous le titre *Ḏamm al-wazīrayn*.
— Ibn Ḫallikān, *Wafayāt*, IV, 189-197, sous le titre *Maṭālib al-wazīrayn* et *ṭalb al-wazīrayn*.
— Al-Ḏahabī, *Siyar aʿlām al-nubalā'*, XI, fol. 25 b., sous le titre *Maṭālib al-wazīrayn*.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawārīḫ*, XII, fol. 217 b., sous le titre *Ḏamm al-wazīrayn*.
— Al-ʿAsqalānī, *Lisān al-Mīzān*, VI, 369-372, sous le titre *Maṭālib al-wazīrayn* et *Kitāb al-wazīrayn*.

B. — *GAL S*, I, 435.

C. — *Unicum* dans le *maǧmūʿ* Esad Efendi (Istanbul) n° 3542 fol. 45 b. — 92 sous le titre *Aḫlāq al-Ṣāḥib wa Ibn al-ʿAmīd*.

D. — Ed. Ibrāhīm Keilānī, sous le titre *Maṭālib al-wazīrayn*, 1 vol., in-8°, 12 + 362 p. avec cinq index : noms des personnes; rimes; noms de lieux; noms de groupements; livres. Ed. *Dār al-Fikr* — Damas 1961.
— Ed. M. Ṭanǧī, sous le titre *Aḫlāq al-wazīrayn* (*Maṭālib al-wazīrayn al-Ṣāḥib b. ʿAbbād wa Ibn al-ʿAmīd*), 1 vol., in-8°, 17 + 550 p. avec huit index : noms de personnes; groupements; noms de lieux; livres; *ḥadīṯ;* proverbes; rimes; notions. Publications de l'Académie Arabe de Damas, 1965 (date non mentionnée).

*** **18.** — *Riwāyat al-Saqīfa* (*Saqīfa*, éd. I.K.) :

A. — Ibn al-ʿArabī, *al-Muḥāḍarāt wa l-musāmarāt*, II, 77.
— Ibn Abī l-Ḥadīd, *Šarḥ Nahǧ al-balāġa*, II.
— Al-Nuwayrī, *Nihāyat al-arab*, VII, 213.
— Al-Ḏahabī, *Mīzān al-iʿtidāl*, III, 355.
— Al-Qalqašandī, *Ṣubḥ al-aʿšā*, I, 237-247.
— Al-ʿAsqalānī, *Lisān al-Mīzān*, VI, 369-372.

B. — Aucune mention.

C. — Mss. du XIII^e^/XIX^e^ siècle à la bibliothèque Ẓāhirīya de Damas sous le n° 240.

D. — Ed. I. Keilānī, dans *Ṯalāṯ rasā'il li Abī Ḥayyān al-Tawḥīdī*, 1 vol., in-8°, p. 5-26, I.F.E.A. Damas 1951.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

*** **19.** — *Risāla ilā l-Qāḍī Abī Sahl :*

A. — Yāqūt, *Iršād,* V, 386-392.

B. — Non mentionnée.

C. — Pas de manuscrits connus.

D. — Pas d'édition isolée : on trouve cette *Risāla* dans les éditions de l'*Iršād* de Yāqūt.

20. — [*Kitāb al-radd ʿalā Ibn Ǧinnī fī šiʿr al-Mutanabbi*] *:*

A. — Yāqūt, *Iršād,* V, 382.

4°) Littérature juridique.

21. — [*Risāla Nawādir al-fuqahā'*] *:*

A. — Al-Ǧurǧāni, *Kināyāt al-udabā'.*

22. — [*Risāla fī ṣilāt al-fuqahā' fī l-munāẓara*] *:*

A. — Yāqūt, *Iršād,* V, 382.

5°) Histoire littéraire.

* **23.** — *Kitāb Taqrīẓ al-Ǧāḥiẓ* (*Taqrīẓ*) *:*

A. — Yāqūt, *Iršād,* I, 124 l. 9; 141 l. 11; III, 86 l. 14; V, 282 l. 6; 382 l. 1; VI, 58 l. 14; 69 l. 4.
— Al-Ḏahabī, *Siyar aʿlām al-nubalā',* XI, fol. 26 a.
— Al-Kutubī, *ʿUyūn al-tawārīḫ,* XII, fol. 217 b.
— Al-ʿAsqalānī, *Lisān al-Mīzān,* VI, 369-372.

B. — *GAL S,* I, 436.

C. — Pas de manuscrits connus.

D. — Extraits dans l'*Iršād* de Yāqūt.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

6°) Littérature artistique : calligraphie.

*** **24.** — *Risāla fī ʿIlm al-kitāba* (*ʿIlm al-Kitāba*) :

A. — Mentionnée sans aucune source ancienne.

B. — *GAL S,* I, 436 et I, 283.

C. — *Unicum,* à Vienne.

D. — Ed. F. Rosenthal dans *Ars Islamica,* vol. XIII-XIV, 1948 p. 1-30, avec un index.

— Ed. I. Keilānī dans *Ṭalāṭ rasā'il li Abī Ḥayyān al-Tawḥīdī,* 1 vol., in-8°, p. 27-48. I.F.E.A. Damas 1951.

7°) Sujets inconnus.

25. — [*Al-Risālat al-baġdādīya*] :

A. — Yāqūt, *Iršād,* V, 382.

26. — [*Al-iqnāʿ*] :

A. — Ḥaǧǧī Ḫalīfa, *Kašf al-ẓunūn,* I, 140.

27. — [*Al-taḏkirāt al-tawḥīdīya*] :

Mentionné par D.S. Margoliouth dans *EI.,* I, 90-91.

28. — [*Risāla li Abī Bakr al-ṭālaqānī*] :

A. — *GAL S,* I, 436.

29. — [*Nuzhat al-aṣḥāb*] :

A. — *Madīnat al-ʿulūm* dont l'auteur est vraisemblablement Irnīqī (X^e^/XVI^e^ siècle) : voir Bankipore, XXI, 9-15, et 88-89.

B. — *GAL,* I, 283 : se réfère à Bankipore.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

30. — [*Awsāq al-maǧālis*] :

A. — *Madīnat al-ᶜulūm :* même remarque que pour 29.

B. — *GAL,* I, 283.

31. — [*Anīs al-muḥāḍara*] :

A. — *Madīnat al-ᶜulūm :* même remarque que pour 29.

B. — *GAL,* I, 283.

32. — [*Al-rawḍ al-ḫaṣīb*] :

A. — *Madīnat al-ᶜulūm :* même remarque que pour 29.

B. — *GAL,* I, 283.

33. — [*Naẓm al-sulūk*]

A. — *Madīnat al-ᶜulūm :* même remarque que pour 29.

B. — *GAL,* I, 283.

34. — [*Nišwān al-muḥāḍarāt*] :

A. — *Madīnat al-ᶜulūm :* même remarque que pour 29.

B. — *GAL,* I, 283.

35. — [*ᶜAǧā'ib al-ġarā'ib*] :

A. — *Madīnat al-ᶜulūm :* même remarque que pour 29.

B. — *GAL,* I, 283.

36. — [*Tarwīḥ al-arwāḥ*] :

A. — *Madīnat al-ᶜulūm :* même remarque que pour 29.

B. — *GAL,* I, 283.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

TABLEAUX HORS-TEXTE

LE CORPUS TAWḤĪDIEN

— Tableau I : Classement alphabétique.

— Tableau II : Classement par matières.

— Tableau III : Etat des œuvres — Eléments statistiques.

— Tableau IV : Classement chronologique.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

TABLEAU I

CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE DES ŒUVRES D'AL-TAWḤĪDĪ

Remarque : Pour chaque œuvre, des précisions seront apportées dans l'ordre suivant :

1°) — *** : éditions complètes
— ** : éditions partielles
— * : courts extraits
— [ ] : titres seulement.

2°) — Titre intégral de l'ouvrage.

3°) — Chiffre renvoyant au classement par matière.

4°) — (Y) : signifie que l'ouvrage figure dans la liste de Yāqūt.

5°) — Entre parenthèses : abréviation par laquelle peut être indiqué l'ouvrage dans les références, avec indication des différentes éditions.

6°) — Pour l'ordre alphabétique, nous n'avons pas tenu compte des mots *Risāla* et *Kitāb*. Toutefois nous avons classé à la lettre R (*Risāla*) tout écrit qui a l'apparence d'une lettre adressée à quelqu'un.

A.

[*ʿAǧāʾib al-ġarāʾib*] : 35. (*ʿAǧāʾib*).
[*Risāla fī aḫbār al-ṣūfīya*] : 12. (*Aḫbār*).
*** *Aḫlāq al-wazīrayn :* 17. (Y.) (*Aḫlāq :* éd. I.K. (Ibrāhīm Keilanī); éd. M.Ṭ. (M. Ṭanǧī).
[*Anīs al-muḥāḍara*] *:* 31. (*Anīs*).
[*Aswāq al-maǧālis*] *:* 30. (*Aswāq*).

B.

** *Al-Baṣāʾir wa l-ḍaḫāʾir :* 1. (Y). (*Baṣāʾir :* éd. A.A. (A. Amīn); éd. I.K. (I. Keilanī).

H et Ḥ

[*Al-ḥaǧǧ al-ʿaqlī iḏā ḍāqa l-faḍā ʿan al-ḥaǧǧ al-šarʿī*] *:* 11. (Y). (*Ḥaǧǧ*).
[*Al-risāla fī l-ḥanīn ilā l-awṭān*] *:* 9. (Y). (*Ḥanīn*).

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

*** *Al-Hawāmil wa l-šawāmil :* 5. (*Hawāmil*).
*** *Risālat al-ḥayāt :* 6. (*Ḥayāt*).

I.

*** *Risāla fī ʿilm al-kitāba :* 24. (*ʿilm al-kitāba*).
*** *Kitāb al-Imtāʿ wa l-muʾānasa :* 2. (Y). (*Imtāʿ*).
[*Al-Iqnāʿ*] *:* 26. (*Iqnāʿ*).
** *Kitāb al-išārāt al-ilāhīya :* 10. (Y). (*Išārāt*).

M.

*** *Maṭālib al-wazīrayn* (Voir *Aḥlāq al-wazīrayn*)
* *Al-Muḥāḍarāt wa l-munāẓarāt :* 8. (Y). (*Muḥāḍarāt*).
*** *Al-Muqābasāt :* 4. (Y). (*Muqābasāt :* éd. Sandūbī; éd. Širāzī et éd. TḤ. (Tawfiq Ḥusayn)).

N.

[*Risāla Nawādir al-fuqahāʾ*] *:* 21. (*Nawādir*).
[*Naẓm al-sulūk*] *:* 33. (*Naẓm*).
[*Nišwān al-muḥāḍarāt*] *:* 34. (*Nišwān*).
[*Nuzhat al-aṣḥāb*] *:* 29. (*Nuzhat*).

R.

[*Kitāb al-Radd ʿalā Ibn Ǧinnī fī šiʿr al-Mutanabbī*] *:* 20. (Y). (*Radd ʿalā Ibn Ǧinnī*).
[*Al-Rawḍ al-ḥaṣīb*] *:* 32. (*Rawḍ*).
[*Al-Risāla l-baġdādīya*] *:* 25. (Y).
*** *Al-Risāla ilā l-Qāḍī Abī Sahl :* 19. (Y). (*Risāla ilā l-Qāḍī*).
[*Risāla li Abī Bakr al-Ṭālaqānī*] *:* 28.
*** *Riwāyat al-Saqīfa :* 18. (*Saqīfa,* éd. I.K.).
[*Riyāḍ al-ʿārifīn*] *:* 15. (Y). (*Riyāḍ*).

S.

*** *Risāla fī l-ṣadāqa wa l-ṣadīq :* 3. (Y). (*Ṣadāqa :* éd. Ǧawā'ib; éd. I.K. (Keilānī)).
[*Risāla fī ṣilāt al-fuqahā fī l-munāẓara*] *:* 22. (Y). (*Ṣilat al-fuqahāʾ*).
[*Al-Risālat al-ṣūfīya*] *:* 13. (Y). (*Ṣūfīya*).

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

T.

[*Al-Taḏkirat al-tawḥīdīya*] *:* 27. (*Taḏkirat*).
* *Taqrīẓ al-Ǧāḥiẓ :* 23. (Y). (*Taqrīẓ*).
[*Tarwīḥ al-arwāḥ*] *:* 36. (*Tarwīḥ*).
[*Taṣawwuf al-ḥukamā' wa zuhd al-falāsifa*] *:* 14. (*Taṣawwuf*).

U.

*** *Risāla fī l-'Ulūm :* 7. (*'Ulūm :* éd. Ǧawā'ib; éd. M. Bergé).

Z.

* *Kitāb al-zulfā* (ou *zulfa*) *:* 16. (Y). (*Zulfā*).

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

TABLEAU II

CLASSEMENT PAR MATIÈRES DES ŒUVRES D'AL-TAWḤĪDĪ

Remarque : nous n'indiquerons les œuvres que par leur abréviation : voir tableau I (Classement alphabétique). Les astérisques (*), comme dans le tableau I, préciseront l'état de l'œuvre.

1°) Littérature (*adab*) à tendance philosophico-religieuse : 9.

** 1. — *Baṣā'ir*
*** 2. — *Imtāᶜ*
*** 3. — *Ṣadāqa*
*** 4. — *Muqābasāt*
*** 5. — *Hawāmil*
*** 6. — *Ḥayāt*
*** 7. — *ᶜUlūm*
* 8. — *Muḥāḍarāt*
9. — [*Ḥanīn*]

2°) Littérature (*adab*) mystique : 7.

** 10. — *Išārāt*
11. — [*Ḥaǧǧ*]
12. — [*Aḫbār*]
13. — [*Ṣūfīya*]
14. — [*Taṣawwuf*]
15. — [*Riyāḍ*]
* 16. — *Zulfā*

3°) Littérature (*adab*) de polémique : 4.

*** 17. — *Aḫlāq*
*** 18. — *Riwāyat*
*** 19. — *Risāla ilā l-Qāḍī*
20. — [*Radd ᶜalā Ibn Ǧinnī*]

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

4°) Littérature juridique : 2.

21. — [*Nawādir*]
22. — [*Ṣilāt al-fuqahā'*]

5°) Histoire littéraire : 1.

* 23. — *Taqrīẓ*

6°) Littérature artistique : calligraphie : 1.

*** 24. — *ʿIlm al-kitāba*

7°) Sujets inconnus : 12.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

TABLEAU III

ÉTAT DES ŒUVRES D'AL-TAWḤĪDĪ

ÉLÉMENTS STATISTIQUES

(36 ouvrages recensés)

1°) EDITIONS COMPLÈTES : 10 ouvrages.

a) Littérature à tendance philosophico-religieuse : 6 sur 9.
- — *Imtāʿ :* 661 pages
- — *Ṣadāqa :* 469 pages
- — *Muqābasāt :* 265 pages
- — *Hawāmil :* 369 pages
- — *Ḥayāt :* 30 pages
- — *ʿUlūm :* 13 pages

b) Littérature de polémique : 3 sur 4.
- — *Aḫlāq :* 550 pages
- — *Riwāyat :* 21 pages
- — *Risāla ilā l-Qāḍī :* 7 pages

c) Littérature artistique : calligraphie : 1.
- — *ʿIlm al-kitāba :* 22 pages

2°) EDITIONS PARTIELLES : 2 ouvrages.

a) Littérature à tendance philosophico-religieuse : 1 sur 9.
- — *Baṣā'ir :* 1154 pages

b) Littérature mystique : 1 sur 7.
- — *Išārāt :* 410 pages

3°) COURTS EXTRAITS : 3 ouvrages.

a) Littérature à tendance philosophico-religieuse : 1 sur 9.
- — *Muḥāḍarāt :* 7 pages

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

b) Littérature mystique : 1 sur 7.
— *Zulfā :* 1 page

c) Histoire littéraire : 1 sur 1.
— *Taqrīẓ al-Ǧāḥiẓ :* citations dans l'*Iršād* de Yāqūt.

4°) Titres seulement : 21 ouvrages.

a) Littérature à tendance philosophico-religieuse : 1 sur 9.
— *Ḥanīn*

b) Littérature mystique : 5 sur 7.
— *Ḥaǧǧ*
— *Aḫbār*
— *Ṣūfīya*
— *Taṣawwuf*
— *Riyāḍ*

c) Littérature de polémique : 1 sur 41.
— *Radd ʿalā Ibn Ǧinnī*

d) Littérature juridique : 2 sur 2.
— *Nawādir*
— *Ṣilāt al-fuqahā*

e) Sujets inconnus : 12 sur 12.

5°) En manuscrit :

— Littérature à tendance philosophico-religieuse : 1 sur 9.
— *Baṣā'ir :* Les manuscrits n'ont pas été édités intégralement. Voir *supra*, p. 48.

6°) Nombre total de pages imprimées : 5.239 pages.

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

TABLEAU IV

CLASSEMENT CHRONOLOGIQUE [1] DES ŒUVRES D'AL-TAWḤĪDĪ

Remarques :

1°) Les œuvres ne sont mentionnées que par leurs abréviations, fixées dans le tableau I (classement alphabétique), en maintenant les signes conventionnels (astérisques (*) et crochets) qui précisent l'état du texte.

2°) Nous indiquerons :

a) en majuscule : les œuvres pour lesquelles nous avons des éléments de datation sûrs, nous rapprochant de la vérité. Soit, 5 œuvres : *Baṣā'ir, Aḫlāq, Ṣadāqa, Imtā', Risāla ilā l-Qāḍī.*

b) en minuscule : les œuvres pour lesquelles nous ne pouvons formuler que des hypothèses vraisemblables. Soit 13 œuvres.

c) entre parenthèses : les œuvres dont le titre seul suggère le sujet traité et qui pourraient prendre place, sans précision de date, dans l'une des trois périodes de la vie d'al-Tawḥīdī. Soit 8 œuvres.

PREMIÈRE PÉRIODE : jusqu'en 362/972. Voyages dans les pays d'Orient et premières manifestations littéraires.

Dates	*Evénements de la vie d'al-Tawḥīdī*	*Œuvres*
Entre 310/922 et 320/932.	Naissance présumée d'al-Tawḥīdī.	
350/961	A Bagdad, il reste le disciple de grands maîtres.	Commencement des ** *BAṢĀ'IR.* Commencement du * *Taqrīẓ.*
353/964-354/965	Au Ḥiğāz : pèlerinage à la Mecque.	[*Ḥanīn*].

[1] Voir notre article « Les écrits d'al-Tawḥīdī. Problèmes de chronologie » (à paraître).

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

(*suite*)

Date	*Evénements de la vie d'al-Tawḥīdī*	*Œuvres*
358/968	Rencontre d'Abū l-Wafā' al-Muhandis à Bagdad.	
Période indéterminée.	Dans les deux ʿIrāq, dans le Fārs (Arraǧān) et dans le Ǧibāl.	*** *Saqīfa* (ou après 362/972).
362/972	Invasion du Nord de l'Irāq par les Byzantins : troubles à Bagdad; al-Tawḥīdī voit sa maison pillée.	([*Ṣilāt al-fuqahā'*]) ([*Nawādir*]).

DEUXIÈME PÉRIODE : de 362/972 à 385/995, environ. Vie sociale et intellectuelle intense : tentatives malheureuses pour s'intégrer à la vie officielle.

Dates	*Evénements de la vie d'al-Tawḥīdī*	*Œuvres*
Entre 362/972 et 366/976	Séjour et échec auprès du vizir Ibn al-ʿAmīd à Rayy.	Achèvement des ** *BAṢĀ'IR* en 365/975.
Après 368/978		Achèvement du * *Taqrīẓ.*
Entre 367/977 et 372/982	Relations avec Miskawayh.	*** *Hawāmil* (ou après 375/985).
Avant 370/980	Séjour à Rayy chez le vizir al-Ṣāḥib Ibn ʿAbbād.	*** *ʿUlūm.*
370/980	Rupture avec al-Ṣāḥib Ibn ʿAbbād.	*** *AḪLĀQ.*
371/981	Amitié à Bagdad avec Abū l-Wafā' al-Muhandis : relations avec al-ʿĀriḍ Ibn Saʿdān, avant son vizirat.	Commencement de *** *ṢADĀQA.*
373/983-375/985	Vizirat d'al-ʿĀriḍ Ibn Saʿdān : al-Tawḥīdī recopie, à la demande du vizir, le *Kitāb al-Ḥayawān* d'al-Ǧāḥiẓ.	*** *IMTĀʿ.* *** *ʿIlm al-kitāba.*
Après 375/985	On ne sa rien de précis sur al-Tawḥīdī.	
382/992	A Šīrāz auprès du vizir al-Dalağī.	* *Muḥāḍarāt.* *** *Muqābasāt :* ouvrage sans doute composé sur une longue période. ([*Radd ʿalā Ibn Ǧinnī*]).

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net

TROISIÈME PÉRIODE : de 386/996 à 414/1023. Dernières activités d'un homme de lettres et d'un mystique.

Dates	*Evénements de la vie d'al-Tawḥīdī*	*Œuvres*
Raǧab 400 / février-mars 1010		Achèvement de **** ṢADĀQA.*
Ramaḍān 400 / avril - mai 1010	Al-Tawḥīdī brûle ses livres et se justifie dans une Epître : il va, écrit-il, vers ses 90 ans.	**** RISĀLA ILĀ L-QĀḌĪ.*
Après 400 / 1010	Al-Tawḥīdī exerce à Šīrāz un certain rayonnement intellectuel.	**** Ḥayāt.* *** Išārāt.*
414/1023	Mort et sépulture à Šīrāz.	([*Riyāḍ*]). ([*Aḫbār*]). ([*Ṣūfiya*]). ([*Taṣawwuf*]). ([*Ḥaǧǧ*]).

AnIsl 13 (1977), p. 43-72 Marc Bergé
Le corpus tawḥīdien. Essai d'inventaire et de classement.
© IFAO 2026 AnIsl en ligne https://www.ifao.egnet.net